

**19 NOVEMBRE**  
**Mémoire du saint prophète Abdias;**  
**et du saint martyr Barlaam.**

**VÊPRES**

**Lucernaire, t. 1**

Abdias, devenu \* le brillant réceptacle de l'Esprit \* et par lui illuminé,  
\* tu menas la vie des Prophètes divins, \* acquérant la prescience de  
l'avenir \* et la connaissance de la vérité; \* désormais intercède pour  
qu'à nos âmes soient données \* la paix et la grâce du salut.

Des principales particularités, \* des marques essentielles caractéristi-  
ques du seul Dieu, \* les illustres Prophètes sacrés \* ont eu, par grâce et  
par intime communion, \* connaissance de second ordre, selon leur  
position, \* lorsque le Seigneur éclaira \* de sa lumière ses propres  
serviteurs.

Comblé par l'inaccessible clarté \* et contemplant la gloire de Dieu \* qui  
dépasse l'intelligence et l'esprit, \* en présence du Maître universel, \* en  
prophète divin, \* bienheureux Abdias, supplie-le, \* pour qu'à nos âmes  
soient données \* la paix et la grâce du salut.

**t. 4**

Plus ferme qu'une statue, \* plus puissant que l'airain \* et plus fort que  
le fer, tu l'as été: \* car l'un ou l'autre de ceux-ci \* devant la force du feu  
cède, consumé, \* bien vite se laisse vaincre et liquéfier; \* mais ta droite

infatigable, tendue, \* résista merveilleusement aux ardentes braises, saint Martyr.

Comme prêtre, Barlaam, \* officiant en présence de Dieu \* et vers lui t'avançant, Bienheureux, \* pour lui porter, non le sang d'un autre, mais le tien, \* tu as offert l'encens d'agréable odeur \* en ta main de martyr \* non point au mensonge des démons, \* mais au Roi des siècles, le Christ, notre Maître et Sauveur.

De prêtre sacrifiant \* et d'agneau sacrifié, \* admirable Martyr, nous te donnons \* dans l'allégresse la double appellation, \* toi qui fus l'un et l'autre et qui t'es offert \* en holocauste, dans le feu des tourments, \* comme pure victime, à notre Dieu; \* prie-le de sauver les fidèles vénérant ton illustre souvenir. .

***Gloire au Père ... Maintenant ... Théotokion***

Lumineuse demeure du Seigneur, \* comblée de grâce par Dieu, \* nuée de la lumière qui de ton sein, \* Toute-pure, s'est levée, \* illumine notre âme et nos sentiments \* et, balayant tous les pièges du Mauvais, \* fortifie notre pensée \* par tes prières, ô Vierge immaculée.